

Prisvinderen Bárður Oskarsson har begået en uforlignelig billedbog

Vinderen af Nordisk Råds børne- og ungdomslitteraturpris er genial højtlesning med filosofiske efterdønnin-
ger.

BØRNEBOG
BÁRDUR OSKARSSON
TRÆET
På dansk ved Hugin Eide
40 sider, 199,00 kr.
Torgard



KATRINE SOMMER BOYSEN
kultur@jp.dk

Hvad er der på den anden side af træet? Det er det helt store spørgsmål i færingen Bárður Oskarsson vanvittigt fint illustrerede og både morsomme og tænksomme børnebog "Træet". Bogen vandt i oktober fuldt fortjent Nordisk Råds pris for børne- og ungdomslitteratur, og det er vanskeligt at se, hvordan det kunne have været anderledes.

Billedbøger, der er tænkt til højtlesning, skal læses højt, og det kræver en eks-



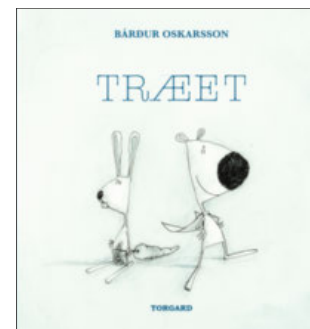
tremt fintunet sproglig rytmesans at gøre en tekst velegnet til formålet. I "Træet" er der ingen slinger, men udelukkende vidunderlige sætninger, der ligger perfekt i munden.

Storskrydende helt

Alene navnene på de to hovedfigurer, Hilbert og Bob,

giver anledning til megen eftertanke. »Kan man hedde det i virkeligheden?« spurgte min yngste søn, mens han allerede var helt betaget af den gulerodssløbende kamin og hunden med superheltekappe, der udgør de to vidunderlige hovedpersoner. Begge har de så flade bagehoveder, at de afslører

sig som skabt til bogsider. Bob er kommet hjem fra indkøb (hvilken fantastisk beskæftigelse i en børnebog!) og stopper pludselig op og tænker lidt over, hvad der »mon er på den anden side af træet derovre?« I bogen ses en lille tegning af et træ, der som motiv går igen på alle bogens i



Den herboende færing Bárður Oskarsson kan noget helt særligt som børnebogforfatter.
FOTO: BIRGIR KRUSE

øvrigt sparsomt illustrerede sider. Mens Bob tænker videre, kommer hunden Hilbert, der er væsentlig større i slaget end sin ven. Jo, jo, han har skam været på den anden side af træet. Der er »ikke noget særligt«, som Hilbert siger. Bare mere af det samme. Hilbert har været på den anden side af træ-

et flere gange og også »meget længere henne«, men det skal Bob heller ikke bekymre sig om at være gået glip af. Faktisk har Hilbert været verden rundt. For han kan flyve.

Godt for de mindste

Den hopper mine tilhørere ikke sådan lige på – og det gør Bob heller ikke. En hund, der kan flyve? Men den har jo godt nok superheltekappe på, så måske? Men Hilbert vil ikke vise det, for han er lidt træt. Han har nemlig lige fløjet. Og så skal han videre og efterlader Bob med tvivlen.

Oskarssons historie er så skrabet, som den kan være, men "Træet" er alligevel fyldt med fortællinger. Ligesom de smukke tegninger får fantasien til at snurre.

Der er et element af Vladimir og Estragon fra Samuel Becketts "Mens vi venter på Godot" (1949) over Bob og Hilbert, men historien har en fin, melankolsk – måske fordi den er skrevet i datid – tone, som balanceres forment af dens åbenlyse humor.

"Træet" er utvivlsomt årets højtlesningsjulegave.